



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

Domanda di revisione

86183

16 NOV. 1990

Il sottoscritto SALVATORE PORTO residente a ROMA

Via le Mazzini, 33 legale rappresentante della Ditta RETEITALIA Spa

Viale Mazzini, 33

Tel. 836777 con sede a ROMA domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,

la revisione della pellicola dal titolo: "SOTTO IL VESTITO NIENTE" II EDIZIONE - 16mm

di nazionalità: ITALIANA produzione: FASO FILM S.R.L. - ROMA

dichiarando che la pellicola stessa viene per la ^{II} ~~prima~~ volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri Accertata metri

Roma, li p.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

ATTORI: TOM SCHANLEY - RENEE SIMONSEN - NICOLA PERRINO - MARIA MC DONALD - CATHERINE NOYESA-

REGIA : CARLO VANZINA

T R A M A

NAZIONALE

Questo film è ambientato nel mondo della moda. Un gruppo di fotomodelle straniere vive in un grande albergo conducendo una vita piuttosto sregolata. Una mattina il portiere dell'albergo scopre il cadavere di una di loro, Jessica. Ma quando il commissario irrompe con i suoi uomini nella stanza del delitto, il cadavere è scomparso. Le indagini sono difficili. Anche il fratello di Jessica, Bob, arrivato dall'America, è impegnato nella ricerca del cadavere scomparso. Nel giro di pochi giorni vengono uccise altre due modelle. La polizia segue la pista di un maniaco, ma Bob, scoprendo i retroscena viziosi di un mondo solo apparentemente sfolgorante, riesce a smascherare il vero assassino e a ritrovare il cadavere della sorella.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:PARTE PRIMA : alleggerimento della scena in cui Jessica lotta con Zanoni nel bagno - mt.3,50.= (in 16mm mt.1,4.=)

alleggerimento della scena in cui il portiere d'albergo fruga nella banchiera intima di una cliente - mt. 4,25.= (in 16mm mt.1,7.=)

eliminazione della scena in cui Bob, dalla finestra, osserva una ragazza che si masturba - mt.17,50.= (in 16mm - mt.7.=)

eliminazione della scena in cui Zanoni, a letto, offre della cocaina a Carry - mt.7.= (in 16mm-2,8.=)

PARTE 2^{DA} ; alleggerimento della scena in cui Margot viene uccisa a forbiciate - mt.2,75.= (in 16mm-mt.1,1)

eliminazione della scena in cui Zanoni, durante un convegno intimo con Carry, Margot, Jessica e Cristina assume cocaina insieme alle ragazze - mt.27.= (in 16mm-mt.10,8.=)

alleggerimento della scena in cui, durante lo stesso convegno, Zanoni si scambia effusioni con Cherry e Margot - mt.3.= (in 16mm-1,2 Mt.=)

./.....

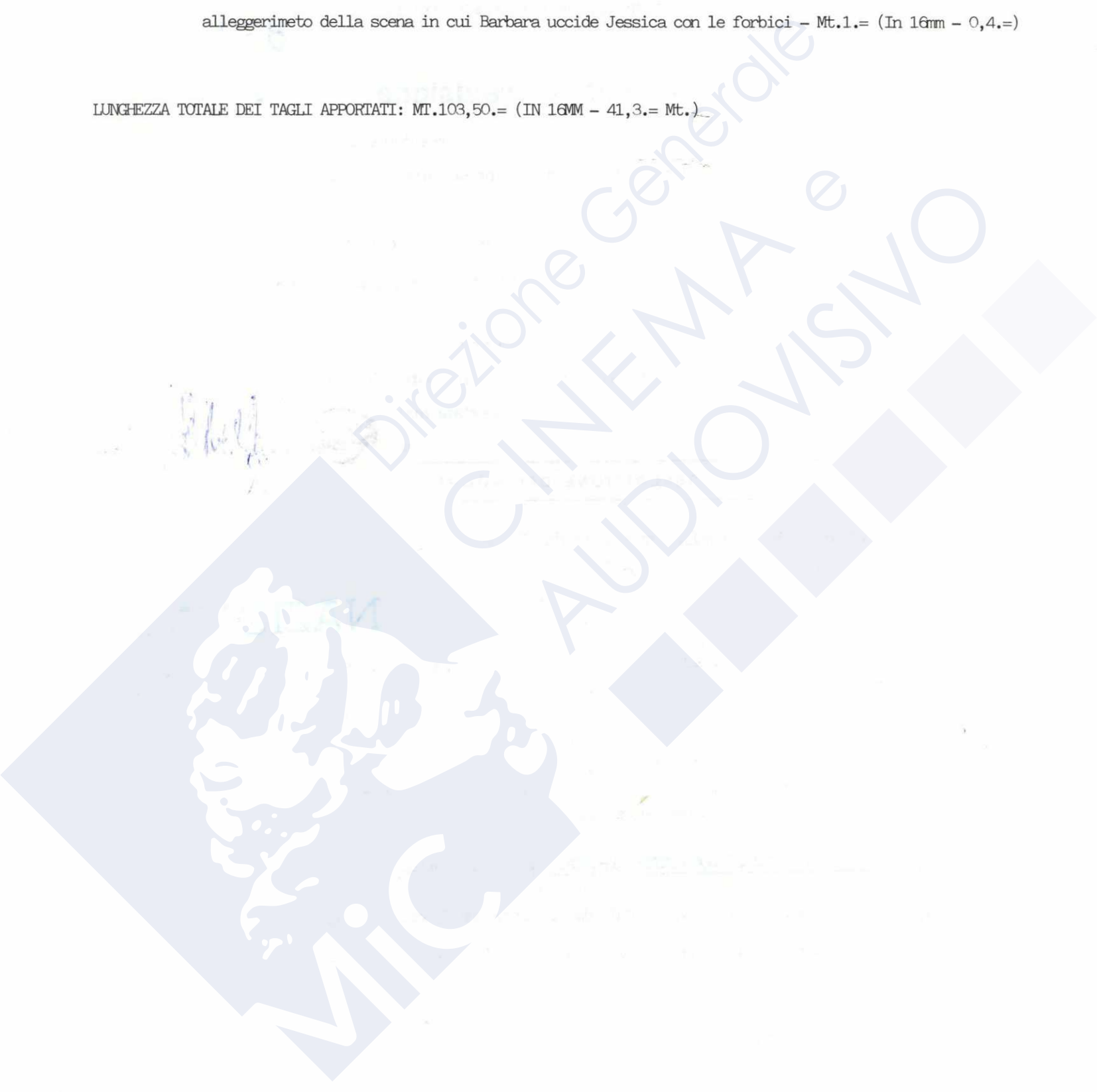
SEGUE ELENCO DELLE MODIFICHE APPORTATE RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE:

segue PARTE 2^{DA} : alleggerimento della scena in cui, durante lo stesso convegno, Zanoni e le ragazze giocano alla "roulette russa" - mt.15,25.= (in 16mm - mt.6,1.=°

ELIMINAZIONE DELLA SCENA D'AMORE tra Jessica e Barbara - mt.22,25.= (in 16mm- 8,9.=)

alleggerimento della scena in cui Barbara uccide Jessica con le forbici - Mt.1.= (In 16mm - 0,4.=)

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI APPORTATI: MT.103,50.= (IN 16MM - 41,3.= Mt.)



Per Tutti

F. e.

Settari (Presidente)

Volpi

De Gregoris
Novelli

pre. Giovanni

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 056
dell'Ufficio ROMA intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della
tassa di L. 146.500

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

D E C R E T A

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film SOTTO IL VESTITO NIENTE
- II EDIZIONE

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Al fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.

~~Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione~~

Roma, li 6 DIC 1990

IL MINISTRO

[Signature]

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero
del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per la Cinematografia

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Il sottoscritto Dott. Salvatore Porto, legale rappresentante della RETEITALIA Spa con sede in Roma - V.le Mazzini, 33 - avendo acquistato i diritti di sfruttamento per l'Italia del film "SOTTO IL VETSITO NIENTE" già autorizzato a circolare in pubblico il Nulla Osta n.81013 del 7/11/1985 con il divieto di visione per i minori di anni 14, in base alla seguente motivazione della Commissione di Revisione:

"..... la Commissione visiona il film per il quale esprime parere favorevole alla concessione del nulla osta di proiezione in pubblico con il limite di anni 14(quattordici) per scene di violenza."

C H I E D E

al Ministero del Turismo e dello Spettacolo la possibilità di presentare una nuova versione del film, al fine di consentire anche ai minori di anni 14 la possibilità di vedere il film. Infatti attraverso il taglio ed il rimontaggio di alcune scene, è stata realizzata una nuova versione del film.

Come noto, il film descrive le indagini che Bob, un giovane americano svolge in collaborazione con la polizia italiana per scoprire l'identità del misterioso assassino di sua sorella, giovane TOP-MODEL, e di altre ragazze dello stesso ambiente.

Tenuto conto che gli elementi di giudizio espressi dalla Commissione di 1° grado nella motivazione del divieto di visione si riferiscono "a scene di violenza", si ritiene che i tagli effettuati proprio su tali scene abbiano "depurato" il film delle sue componenti "negative" principali.

Sono state alleggerite, infatti, tutte le scene contenenti situazioni di violenza e di forte tensione emotiva, con particolare riguardo a quelle relative alle uccisioni delle vittime ed a quelle che descrivono incontri erotici tra i protagonisti.

In particolare, è stata eliminata integralmente la scena in cui alcuni protagonisti della vicenda assumono droga. Inoltre, è stata alleggerita quella in cui gli stessi personaggi danno luogo ad una "roulette russa" che si concluderà tragicamente.

Di tale scena sono state mantenute soltanto le sequenze strettamente necessarie per comprendere gli sviluppi del tessuto narrativo.

La scena, nel finale, in cui l'assassina cerca di uccidere Bob, è stata mantenuta integralmente perchè oltre ad essere priva di effetti visivi di manifesta violenza "sangue, ferite etc." risulta essenziale ai fini narrativi e la tensione emotiva ne risulta sensibilmente "attenuata" dal provvidenziale intervento della polizia.

Talchè anche in virtù dei tagli effettuati la nuova edizione di "SOTTO IL VESTITO NIENTE" può ricondursi, più ragionevolmente, al filone del cosiddetto "thriller all'italiana", la cui visione

si vedano ad esempio numerosi film di Dario Argento è consentita ormai da tempo, anche ai minori degli anni quattordici, attraverso i diversi canali del cinema e della televisione, come gli analoghi film americani e di altri Paesi.

Si ritiene opportuno, infine, esprimere le seguenti considerazioni:

- la nuova edizione, grazie ai tagli apportati, risulta priva, obbiettivamente, di scene di gratuita violenza e di indulgenze o compiacimenti (di immagine e di dialogo) sulle principali scene di "tensione".
- il tessuto narrativo del film appare, nel suo complesso, sempre "misurato" e privo di volgarità;
- nella trama, in più di una occasione, vengono messi in risalto valori "positivi" quali il senso del dovere (la figura del Commissario Danesi, prossimo alla pensione), l'amicizia, l'amore fraterno "quello di Bob per Jessica" ed il trionfo finale del bene sul male.

Per quanto sopra, si chiede l'eliminazione del divieto a suo tempo deliberato.

Con osservanza.

Roma,

 RECEIVED
[Handwritten signature in blue ink]



C. 1990



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per lo Spettacolo

Div. II - Revisione Cinematografica

R O M A

Io sottoscritto Giuseppe Pintus, in nome e per conto della
RETEITALIA Spa, rivolgo domanda al fine di ottenere n. 1 copia
del Visto Censura del film "SOTTO IL VESTITO NIENTE" II Edizione.

Con osservanza.

Roma, 12/12/1990

86181

Adol

18 DIC. 1990

N. 86181



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: "SOTTO IL VESTITO NIENTE" II EDIZIONE

Metraggio dichiarato

973

Metraggio accertato

Marca: FASO FILM S.R.L. - ROMA

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

ATTORI: TOM SCHANLEY - RENEE SIMONSEN - NICOLA PERRINO - MARIA MC DONALD - CATHERINE NOYESA

REGIA: CARLO VANZINA

TRAMA

Questo film è ambientato nel mondo della moda. Un gruppo di fotomodelle straniere vive in un grande albergo conducendo una vita piuttosto sregolata. Una mattina il portiere dell'albergo scopre il cadavere di una di loro, Jessica. Ma quando il commissario irrompe con i suoi uomini nella stanza del delitto, il cadavere è scomparso. Le indagini sono difficili. Anche il fratello di Jessica, Boh, arrivato dall'America, è impegnato nella ricerca del cadavere scomparso. Nel giro di pochi giorni vengono uccise altre due modelle. La polizia segue la pista di un maniaco, ma Boh, scoprendo i retroscena viziosi di un mondo solo apparentemente sfolgorante, riesce a smascherare il vero assassino e a ritrovare il cadavere della sorella.

RISPETTO ALLA PRECEDENTE EDIZIONE SONO STATE APPORTATE LE SEGUENTI MODIFICHE:

PARTE PRIMA: alleggerimento della scena in cui Jessica lotta con Zanoni nel bagno - mt.3,50.=(in 16mm mt.1,4.=)
alleggerimento della scena in cui il portiere d'albergo freuga nella biancheria intima di una cliente - mt. 4,25.=(in 16mm mt.1,7.=)
Eliminazione della scena in cui Bob, dalla finestra, osserva una ragazza che si masturba - mt.7,50.=(in 16mm - mt.7.=)
Eliminazione della scena in cui Zanone, a letto, offre della cocaina a Carry - mt.7.=(in 16mm 2,8.=)

PARTE 2NDA: alleggerimento della scena in cui Margot viene uccisa a forbiciate - mt.2,75.=(in 16mm - mt.1,1.=)
Eliminazione della scena in cui Zanoni, durante un convegno intimo con Carry, Margot, Jessica e Cristina assume cocaina insieme alle ragazze - mt.27.=(in 16mm mt.10,8.=)
Alleggerimento della scena in cui, durante lo stesso convegno, Zanoni si scambia effusioni con Cherry e Margot - mt.3.=(in 16mm - 1,2 mt.=)
Alleggerimento della scena in cui, durante lo stesso convegno, Zanoni e le ragazze giocano alla "roulette russa" - mt.15,25.=(in 16mm - Mt.6,1.=)
Eliminazione della scena d'amore tra Jessica e Barbara - mt.22,25.=(in 16mm 8,9 mt.=)
Alleggerimento della scena in cui Barbara uccide Jessica con le forbici - mt.1.=(in 16mm - 0,4.=)

LUNGHEZZA TOTALE DEI TAGLI APPORTATI: MT.103,50.=(IN 16MM - 41,3.=MT.)

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 6 DIC 1990 a termine della legge 21 aprile 1962, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni

1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritture della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2) _____

Roma, 18 DIC. 1990



Visto per copia conforme
Il Primo Dirigente
della Divisione II^a
ESERCIZIO E PROGRAMMAZ.
SPETTACOLI CINEMAT. E TEATRALI
(Dr. Massimo Collalti)

IL MINISTRO

F. MURATORE



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale per la Cinematografia

Divisione II - Revisione Cinematografica

R O M A

OGGETTO: domanda di revisione con procedura di urgenza.-

La sottoscritta RETEITALIA Spa con sede a Roma - V.le Mazzini,

33 - in persona del suo legale rappresentante dott. Salvatore

Porto -

P R E M E S S O

che per esigenze di programmazione del film dal titolo "SOTTO IL VESTITO NIENTE" è stata fissata per il giorno 27/11/90, in prima serata alle ore 20.30.-

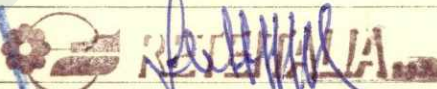
T A N T O P R E M E S S O

la sottoscritta chiede a codesto rispettabile Ministero di far sottoporre il film sopracitato alla revisione della relativa Commissione di competenza con procedura di urgenza o in subordine ad altra Commissione.

Con la speranza che la presente venga accolta favorevolmente,

Con osservanza.

Roma, 19 NOV. 1990



Convocato il Sig. Pintus per le ore 17.00

21.11.90

